

*nepravížen*

Ungerecht. krivížhen, nepravížhen, hudóben,  
pregréjžhen. Injustus, iniquus.

*nepraviceň*

Unredlich, Unaufrichtig. golúfen, nepravízhen,  
falsh, nesvéjst. injustus, iniquus, falsus.

*nepraviceň*

Vortheilig, Vnbillich. fórtelnaft, nepravízhén,  
golúfen. Iniquus.

nepraviceň

Unrecht, Unbillich. Kriviceň, nepraviceň.  
Injustus, iniquus.

HIPOLIT: Dict. II, 235

nepravítčen

Unbillich, Ungerecht. krivítzhen, nepravítzhen,  
hudóben, fershmajten, sashmagliu. injustus,  
iniquus, injuriosus, injurius.

*nepraviceň*

Injurius, vngerecht, vnbillich, der wider  
recht vnd billichkeit thuet. krivízhen,  
nepravízhen, katéri zhes pravízo délla.

nepravičen

Illegitimus, unrechtmässig, nepravíček,  
nesprávný, nesprávný, nepraví,  
neprav.

HIPOLIT: Dict. I, 277

*nepraviceň*

Periniquus, sehr ungerecht, unbillig. sýlnu  
krivízhen, nepravízhen, pregréjšhen, hudóben.



nepraviceň

Injustus, ungerecht. nepraviceň, Kriviceň  
xhen, Kriv.

HIPOLIT: Dict. I, 305

*nepřavícěn*

Iniquus, vngleich, vnbillich, rauch. widersä-  
cher, feind. neenàk, nepřavízhen, krivízhen  
óster, nevsmílen. fúpernik, souráfhník, huda-  
délník, hudóben, pregréjshen, boganeróden.

nepravično  
u

Injuste. Adu. wider recht, vmbillich. fúper  
pravízo, krivížhnu, nepravížhnu, krivù.

*nepravícnosť*

Iniquitas, Vneben eines orts. Vmbillichkeit.  
nerovníza. nepravízhnosť, krivízhnosť, krivù  
djánie, pregréjha, hudóbnosť, hudobýa, bogane-  
ródnosť.

*nepravíčno*  
u

Unredlicher weise. golúfnu, nepravízhnu, kri-  
vízhnu, neposhténu. maligne, injuste illibe-  
raliter.

nepravíčno  
u

l

Vortheilhaftiglich, unbilficher weise. falsch,  
nepravízhnu, hudóbnu, s'fortelnom, s'falfhío,  
s'golufío. Inique, injuste.

*nepřavícnost*

Unredlichkeit. golú<sup>f</sup>mořt, hudóba, nepřavízh-  
nost, nepořténíe. turpíudo, injustitia, ma-  
lignitas, indignitas.

HIPOLIT: Dict. II,

235

nepravocajten

Unreichtig, ungelegen. nevhášen, nepřelósken,  
nikár ob přeívím zaji, nepravorhášen,  
nepravocajten. intempetivus.

HIPOLIT: Dict. II, 241



*nepravocásen*

Unzeitig, ungelegen. nezháfsen, nepèrlóshen,  
nikár ob právim zajti, nepravozhàfsen, ne-  
pravozájten. intempestivus.

неприятен

Infestivus, unholdselig, unlieblich. nevesél,  
nelùb, nepriétén, nepersérzhen, nelubefnìv, ne-  
práfnizhen.

nepraxnično  
u

Infestiviter. Adu. vnlieblicher weise. nelu-  
befnívu, nelubù, nepriétnu, nevefsélu, nepráf-  
nizhnu.

neprebivaleu  
u

EXTRA S

Inhospitus, ut inhospita tecta. ein vnsichere,  
vnbewohnte herberg. éne nevárne, neprebivávne  
jérperge.

neprebivalen

Teſgna,  
deferta d inhospita teſgna. em ödes und Sw.  
bewohntes ort. em opuskelém inu  
neprebiváunu néjstu.

HIPOLIT: Dict. I, 665

neprebivan

Unbewohnt. neprebivan, neobdel'en, puzb,  
puzb'at'u, rapusx'én. Inhabitabilis, incultus,  
desertus, inhospitus.

HIPOLIT: Dict. II, 228

*neprebivan*

Einöd, Vnbewohnet. en pušt, opuszhén, ne-  
obdélán, neprebivan kraj. desertus, incul-  
tus, inhabitabilis locus.

*nepreboden*

Imperfossus, das nicht durchgraben, oder durch-  
stochen ist. kar nej skus skopánu, neprebóden,  
neprevértan, neprekopàn.



neprebran

Inrevolutus, ut Inrevolutus liber. ein buch  
das nicht gelesen, oder darinn sein blat  
umgedreht ist. éne neprebráne vnu ner  
preplatláne budve.

HIPOLIT: Dict. I, 325

neprebudživ

Inevitabilis, der nicht kann aufgewacht  
werden. neprebudliv, nepredrámiv,  
Kateri se nemore spuditi inu pre-  
drámiti.

HIPOLIT: Dict. I. 298

*neprecejan*

Ungeläutert. neozhíszhen, neszhíszhen, neprezidén,  
neprezéjan, nepretózhen, nevfnáshen. non purgatus,  
non defoecatus, foecatus.

nepretéjen  
- ciden

Ungeläutert. neozhíszhen, neszhíszhen, neprezidén,  
neprezéjan, nepretózhen, nevfnáshen. non purgatus,  
non defoecatus, foecatus.

*neprecenjen*

Unschätzbar, Vnschätzlich. nepresházliv, nepre-  
zėjnliv, neprestimáven, nepresházan, neprezéj-  
nen, neprestimàn. Inaestimabilis.

*neprecenliv*

Unschätzbar, Vnschätzlich. neprefházliv, nepre-  
zėjnliv, neprestimáven, neprefházan, neprezėj-  
nen, neprestimàn. Inaestimabilis.

непродан [= непродан]

Invenditus, unverkauft. непродан,  
непродан, неберетан.

HIPOLIT: Dict. I, 322 2

repedan (= reprodan)

Unverkauft. repedan, nesaberetán, ne-  
previden. non venditus, invenditus.

HIPOLIT: Dict. II, 289



nepredereč

Alces, major Equo, Cujus tergus, impenetrabile est:  
habet ramofa Cornua: uti et Cervus das Elendthier,  
grösser als ein Pferd, dessen haut Vndurchdring-  
lich ist: hat Zinckichte hörner: wie auch der  
hirsch vélika svir, vekšhi kakòr en koyn, katére  
kosha, ali úřsinie, je neprederezhe: jima vejza-  
fte ali véjnate Rogé: glih kakòr tudi ta jélen,

*neprederoi<sup>v</sup>*  
e

Impenetrabilis, das man nicht durchtringen  
mag kar se nemóre predréjti, neprederèzh,  
nepredrénliv.

*nepredrámliv*

Inexcitabilis, der nicht kan aufgewecket  
werden. neprebudliv, nepredrámliv, katéri  
se nemore sbudíti inu predrámiti.

*nepredrénliv*

Impenetrabilis, das man nicht durchdringen  
mag kar se nemóre predréjti, neprederèzh,  
nepredrénliv.

nepredēt

Ungabameter weg. nepredēt, nepre-  
gāšen, nepohājen, nevglājen pvoš. via  
immunitā: via minime trita.

HIPOLIT: Dict. II, 220

neprefalšano  
u

Incorrupte. Adu. ohne falschheit, vmbestochen  
mit gaaben. pres falshýje inu shkóde, nepre-  
fálshanu skus daróve, nestrohlívu.

*nepregāren*

Ungebanneter weg. nepredért, nepregáshen,  
nepohójen, nevglájen poot. via immunita:  
via minime trita.

*nepregledjor<sup>v</sup>*

Inconnivens, ohne Zwizeren oder blinselen der  
augen. pres samishájniã tih ozhÿ. nepreglede-  
òzh, nefanesseòzh, nefaneshlìv.



nepregledljiv

Indisimulabilis, ungleichsonst.  
nepregledljiv, matteru nejma pre-  
gledanu biti: nesensivna.

HIPOLIT: Dict. I, 296 5

непрегледлив

Impetibilis, unerbittlich. неиспрохлив,  
непрегледлив.

HIPOLIT: Dict. I, 283

*nepregnar*

Incallidus, ungescheid, nicht geschwind und  
listig. nespámeten, préjprost, nehíter inu  
nepregnàn. negoràk, márfel.

*nepregrešen*

Impeccabilis, der nicht sündigen kan. katéri  
nemóre grishíti, ali kaj húdiga sturíti, negrej-  
shlív, negréjshen, nepregréjshen.

*nepregrēša*

Unlasterhaft. neobdólshen, ne s'varjén, netádlaft,  
netádlan, neozhítan, nepregréjshen, nehudóben. justa  
reprehensionis exfors, inculpatus, irreprehensus.

*nepregrešljivost*

Impeccabilitas, Vnsündhaftigkeit. negrej-  
shlívost, negréjshnost, nepregrejshlívost.

непрелеб

Unverflucht. непрелѣт, несакрѣолен.  
non maledictus, haud execratus.

HIPOLIT: Dict. II, 239

*nepreklíčan*

Irrevocatus, der nicht abzuwenden ist. katé-  
riga nej mogózhe odverníti: neodvrázhliv: neod-  
vrázhán, nepreklíčan.



*nepreklicijiv*

Unwiderruflich. nepreklizlívny, našáj nevšet-  
lívny: kar se nemóre našáj vřeti, preklízati,  
odřezhi. Irrevocabilis.

neprekličiv

Irrevocabilis, unwidernehmlich, unwiderbring-  
lich, das nicht zu wenden ist. neprekličiv, ne-  
popravlivo, neisbolskivo, nepovravnivo, neod-  
vernivo: Nax se nemore najaj' sfeti,  
inu drugarhi sturiti, ali odverniti.

HIPOLIT: Dict. I, 325